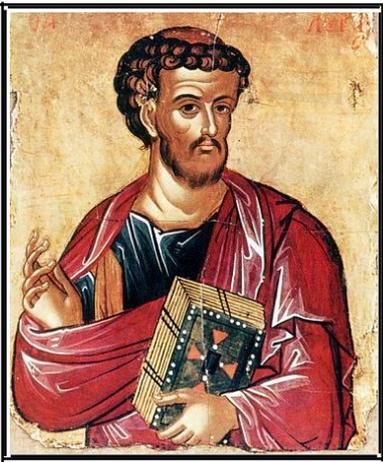


## Lesson 6

### Saint Luke, the Evangelist

(October 18/31)



Saint Luke **wrote** in the Third *Gospel* **about the coming of Christ** and His teachings. He is also the author of the Book of Acts. The Gospel written by Luke tells the story of the earthly life of Jesus. The Book of Acts covers (охватывает) **the missionary work of the holy apostles** and the first thirty two years of the life of the Church.

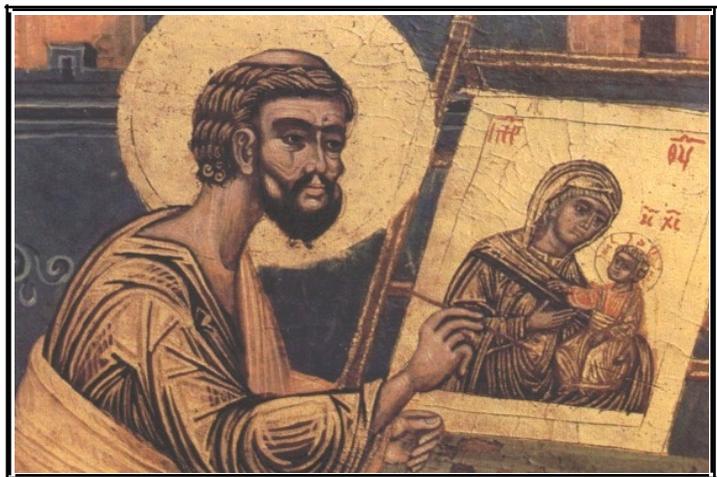
Saint Luke was one the most educated and talented men of his time. He spoke many languages, and was a brilliant doctor, good orator and *gifted* artist.\* Church historians tell us that Saint Luke **was** born in Syria and **educated in Athens and Alexandria**. When Luke learned about Jesus he went to Palestine to hear Him. Luke **accepted the teachings of Jesus with all his heart** and became one of the seventy disciples.

Evangelist Luke was a close friend of Saint Apostle Paul. Together they traveled to Greece and Rome. Luke's Gospel was written in Rome in 62-63 A.D. After Paul's death, Luke left Italy and traveled to Egypt where he **continued to preach** about Christ.

We know that Saint Luke made the first icon of the Holy Theotokos and Infant Jesus. When the Virgin Mary saw the icon, She said, "May (да будет) My grace and that of Him Who was born of Me be with this icon." **According to holy tradition**, Luke painted\*\* three icons of the Blessed Virgin Mary. One of them is **now kept** in Constantinople. Saint Luke also painted *images* of the holy apostles Peter and Paul.

The **earthly life** of this **devout disciple** came to an end in the city of Thebes. Saint Luke died when he was over eighty years old.

Matthew, Mark, Luke and John are the Evangelists. "Evangelist" is **a word of Greek origin** that means "one who *proclaims* the Good News."



Старинная сербская икона

## Exercises

**В.** Найдите в тексте эквиваленты следующим словосочетаниям. (Ответы выделены в тексте.)

1. писал о пришествии Христа
2. рассказывает о миссионерских трудах святых апостолов
3. получил образование в Афинах и Александрии
4. всем сердцем принял учение Иисуса
5. продолжал проповедовать
6. согласно святоотеческой традиции
7. сейчас хранится
8. земная жизнь
9. благочестивый ученик
10. слово греческого происхождения



**С.** Выберите подходящие по смыслу слова и запишите их в клетки кроссворда. Затем выпишите отдельно все буквы из закрашенных клеточек и составьте из них имя израильского пророка.

*apostles, coming, gifted, proclaim, teachings, Acts,  
image, Evangelist, doctor, missionary*



**D. Ответьте на вопросы по тексту.**

1. What does the word *Gospel* mean? **It means “the Good News.”**
2. What are the names of the four Evangelists? **Their names are Mathew, Mark, Luke and John.**
3. Where was Saint Luke born? **He was born in Syria.**
4. What talents did he have? **St. Luke was a gifted doctor, orator and artist. He also spoke many languages.**
5. What did Saint Luke write? **He wrote the *Third Gospel* and *the Book of Acts*.**
6. To which countries did he travel? **St. Luke traveled to Greece, Rome and Egypt.**
7. Whose holy images did Saint Apostle Luke paint? **He painted the holy image of the Theotokos.**
8. Where did the life of the Apostle come to an end? **The Apostle’s life came to an end in the city of Thebes.**

**E. Word-building**

Переведите следующие слова и объясните, от каких основ они образовались.

mastership мастерство

gladden радовать

helper помощник

companionship чемпионат

blacken чернить

traveller путешественник

authorship авторство

shorten укорачивать

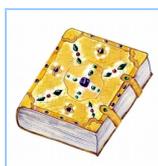
preacher проповедник

**F. Grammar Practice**

Вставьте пропущенные предлоги.

*for, with, about, after, of, on, in, into, to*

1. St. Evangelist Luke traveled to Greece together with St. Apostle Paul.
2. Boris and Gleb were favourite sons of Prince Vladimir.
3. Greece is divided into thirteen regions and Mount Athos, a community of monks.
4. We like to read about the lives of the saints.
5. Valaam Monastery is located on an island.
6. St. Xenia gave all her possessions to the poor.
7. The three wise men visited Jesus soon after He was born.
8. In his childhood, St. Nicholas showed great talent for learning.



**G. Прочтите цитату из Евангелия от Луки вслух, вслед за учителем. Найдите её в Евангелии на русском языке.**

*Judge not and you will not be judged; condemn not, and you will not be condemned; forgive, and you will be forgiven; give, and it will be given to you.*

*Luke 6:37-38*



## Homework

A. Прочитайте по транскрипции собственные имена и географические названия.

Philistine ['fi: lə steɪn]

Israel ['ɪzreɪl]

Saul [sɔ:l]

Goliath [gə 'laɪəθ]

David ['deɪ vɪd]

Israelites ['ɪz rə laɪts]

B. Найдите в словаре и запишите значения следующих слов из текста.

shepherd \_\_\_\_\_ пастух \_\_\_\_\_

sling (slung-slung) \_\_\_\_\_ метать, бросать \_\_\_\_\_

enormous \_\_\_\_\_ огромный \_\_\_\_\_

forehead \_\_\_\_\_ лоб \_\_\_\_\_

height \_\_\_\_\_ рост \_\_\_\_\_

C. Прочитайте текст. Предложения, выделенные курсивом, цитируются из Первой Книги Царств (17:1-53) Ветхого Завета. Найдите их в русском тексте Ветхого Завета.

## David and Goliath



The Philistines lived to the south-west of Israel. They often were at war with Israel. Once, when Saul was king, the Philistines gathered their armies and prepared to attack.

David was a shepherd boy at that time. His three older brothers were in Saul's army. Once, David's father asked him to go to the military camp and bring food to his brothers. David did as his father told him.

Among the Philistines was a soldier of enormous height and strength. His name was Goliath. *He had a helmet of bronze on his head, and he was armed with a coat of mail, and the weight of the coat was five thousand shekels\* of bronze. (17:5)* Goliath mocked (смеялся над) the Israelites and wanted to fight the strongest of King Saul's men. But everybody was afraid.

David said to the King that he would accept Goliath's challenge (вызов). *And Saul said to David, "You are not able to go against this Philistine to fight with him; for you are but a youth, and he has been a man of war from his youth." (17:33)* But David was a brave shepherd who many

times had saved his sheep from bears and lions. *And Saul said to David, “Go, and the Lord be with you!” (17:37)* David did not wear heavy armour. He chose five stones, put them into his shepherd’s bag and came near the Philistine. Goliath looked at the boy and laughed at him. *And the Philistine said to David, “Am I a dog, that you come to me with sticks?” And the Philistine cursed David by his gods. (17:43)*

David took out a stone, slung it and hit the Philistine in his forehead. Goliath fell dead to the ground.

*When the Philistines saw that their champion was dead, they fled. (17:51)*

---

\* 5000 сиклей равны примерно 57 кг. Во времена, описываемые в Книге Царств, филистимляне владели технологией выплавки меди и железа и имели много опытных мастеров-оружейников, поэтому воины их армии были так хорошо оснащены металлическим оружием и доспехами.



Карта Израиля к началу царствования Давида

D. Запишите следующие слова в алфавитном порядке.

*gathered, shepherd, challenge, enormous, accept, height,  
brave, sling, forehead, ground, armour, sheep, afraid, heavy, armed*

Accept, afraid, armed, armour, brave, challenge, enormous,

forehead, gathered, ground, heavy, height, sheep, shepherd, sling

E. Переведите предложения. Не забудьте употребить предлог *of* для передачи родительного падежа.

*become – became - become*

*be - was/were - been*

1. Давид стал царём Израиля.

David became the king of Israel.

2. Сын Саула был другом Давида.

The son of Saul was David's friend.

3. Царь Давид был автором прекрасных псалмов (psalms).

King David was the author of beautiful psalms.

**Г.** Выучите наизусть цитату из урока.

\* \* \*